



E.M. Rachide da Glória Salin Saker

Prof.: Flávia Paixão

Nombre:

Clase:

PEDIR Y DAR DIRECCIONES

LEE LOS TEXTOS:

DIÁLOGO 1:

CARLOS: ROBERTO ¿DÓNDE QUEDA ESTE RESTAURANTE?

ROBERTO: UHMM... DÉJAME VER... QUEDA SOBRE LA CALLE CENTRAL, ENFRENTA DEL HOTEL VILLA.

CARLOS: ¿HOTEL VILLA? NO TENGO IDEA DÓNDE QUEDA.

ROBERTO: NO SABES DÓNDE QUEDA. ESTÁ BIEN. MIREMOS EL MAPA.

CARLOS: COMENCEMOS POR LA CALLE CENTRAL.

ROBERTO: PARA LLEGAR A LA CALLE CENTRAL TOMA EL BUS NO. 1 Y TE BAJAS EN LA ESTACIÓN DE POLICÍA. LUEGO CAMINAS DOS CUADRAS HACIA EL NORTE.

CARLOS: ¿ESTE ES EL RESTAURANTE?

ROBERTO: NO, NO ES ESTE. CUANDO LLEGUES AL RESTAURANTE ITALIANO, DOBLA A LA DERECHA Y CAMINA UNOS 50 METROS PARA LLEGAR AL HOTEL VILLA.

CARLOS: ENTIENDO. EL RESTAURANTE ESTÁ AL CRUZAR LA CALLE ENTONCES.

ROBERTO: ¡EXACTO!

DIÁLOGO 2:

ALIKA: VICENTE ¿DÓNDE ESTÁ EL BANCO?

VICENTE: EL BANCO ESTÁ FRENTE AL HOSPITAL SAN JUDAS

ALIKA: GRACIAS. TENGO QUE IR AL BANCO AHORITA

VICENTE: BUENO SI ESTÁ CERRADO, HAY OTRO BANCO JUNTO A LA FARMACIA ESTRELLA.

ALIKA: GRACIAS. ENTONCES VOY A IR AL BANCO QUE ESTÁ CERCA DEL HOSPITAL SAN JUDAS.

VICENTE: ESTÁ BIEN ¡BUENA SUERTE!

[\(https://www.spanishlearninglab.com/pedir-dar-direcciones-en-espanol/\)](https://www.spanishlearninglab.com/pedir-dar-direcciones-en-espanol/)

VOCABULARIO:

QUEDAR: FICAR

DÉJAME: DEIXE-ME

CALLE: RUA

CERRADO: FECHADO

ENTONCES: ENTÃO

CERCA: PERTO

AHORITA: AGORINHA

1. PON VERDADERO O FALSO:

- A) CARLOS QUIERE IR AL HOTEL VILLA. _____
- B) CARLOS IRÁ A PIE. _____
- C) CARLOS TIENE QUE BAJAR EN LA ESTACIÓN DE POLICÍA. _____
- D) CARLOS IRÁ A UN RESTAURANTE ITALIANO. _____
- E) EXISTEN DOS BANCOS QUE ALIKA PUEDE IR. _____
- F) ALIKA VA AL BANCO QUE ESTÁ CERCA DEL HOSPITAL SAN JUDAS. _____
- G) ALIKA QUIERE IR A LA FARMÁCIA ESTRELLA. _____

OBSERVE AS FRASES A SEGUIR:

“¿DÓNDE QUEDA ESTE RESTAURANTE?”

“EL RESTAURANTE ESTÁ AL CRUZAR LA CALLE ENTONCES.”

“¿DÓNDE ESTÁ EL BANCO?”

“EL BANCO ESTÁ FRENTE AL HOSPITAL SAN JUDAS.”

“HAY OTRO BANCO JUNTO A LA FARMACIA ESTRELLA.”

PODEMOS NOTAR QUE, EM ESPANHOL, UTILIZAMOS ALGUNS VERBOS PARA INDICAR LOCALIZAÇÃO.

QUEDAR → FICAR

ESTAR → ESTAR

HABER → HAVER (SENTIDO DE EXISTIR)

OS VERBOS “QUEDAR” E “ESTAR” PODEM SOFRER VARIAÇÕES DE ACORDO COM O SUJEITO.

EL RESTAURANTE ESTÁ EN LA CALLE ITAGUAÍ.

EL RESTAURANTE Y LA PANADERÍA ESTÁN EN LA CALLE ITAGUAÍ.

LA LIBRERÍA QUEDA EN LA CALLE JANDIRA.

LA LIBRERÍA Y LA PAPELERÍA QUEDAN EN LA CALLE JANDIRA.

JÁ O VERBO “HABER”, QUE TEM O SENTIDO DE EXISTIR, NÃO VAI VARIAR, POIS NÃO TERÁ SUJEITO. PODE MUDAR APENAS DE PRESENTE, PARA PASSADO OU FUTURO.

HAY UNA LIBRERÍA EN LA CALLE JANDIRA.

HAY UNA LIBRERÍA Y UNA PAPELERÍA EN LA CALLE JANDIRA.

EM PORTUGUÊS, USAMOS O VERBO “TER” COMO SINÔNIMO DE “HAVER”:

NESTA RUA TEM UMA PAPELARIA. / NESTA RUA HÁ UMA PAPELARIA.

EM ESPANHOL, ISSO **NÃO** PODE ACONTECER. O VERBO “TENER” (TER) **NÃO** TEM O SENTIDO DE EXISTIR E SIM DE POSSUIR.

TENER = POSSUIR

HAVER = EXISTIR

É IMPORTANTE LEMBRAR QUE LUGARES, OBJETOS NÃO PODEM POSSUIR OUTROS LUGARES OU OBJETOS. OU SEJA, UMA RUA NÃO POSSUI UM BANCO. NA VERDADE O BANCO ESTÁ NA RUA OU, ENTÃO, EXISTE UM BANCO NAQUELA RUA.

MARIA TIENE UNA LIBRERÍA. (MARIA TEM UMA LIVRARIA.)

EN ESTA CALLE HAY UNA LIBRERÍA. (NESTA RUA HÁ UMA LIVRARIA)

RESUMINDO: SEMPRE QUE NA FRASE O SENTIDO FOR DE EXISTIR, USAREMOS “HAY” (PRESENTE), “HUBO” (PASSADO), “HABRÁ” (FUTURO).

1. COMPLETE COM “HAY”, “ESTÁ” O “ESTÁN”:

- A) EL RESTAURANTE _____ AL LADO DE MI CASA.
- B) _____ UN RESTAURANTE AL LADO DE MI CASA.
- C) EN ESTA CALLE _____ TRES DROGUERÍAS.
- D) _____ UN BANCO EN MI BARRIO.
- E) EL BANCO Y LA BIBLIOTECA _____ EN LA CALLE IGUAZU.
- F) LA PELUQUERÍA _____ CERCA DEL MERCADO. (CERCA = PERTO)
- G) CERCA DEL MERCADO _____ UNA PELUQUERÍA.
- H) _____ UNA GASOLINERA EN ESTA CALLE.
- I) MIS LIBROS _____ AL LADO DE MI CAMA.
- J) _____ MUCHOS LIBROS NUEVOS EN LA BIBLIOTECA.

Besos y hasta luego.

